FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 185
Sub 31

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 185 — Pontiac — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 31 {in / dans} Walthams & Bryson {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alex Watt {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, boarding or lodging house or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in farm, factory, mine, office, foundry shop, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of working time per week, if any, at chief occupation.	Hours of working time per week, if any, from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education English or French, as to ability to speak, read and write.	INFIRMITY (specify infirmity). Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, pension ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou déclaré de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	EMPLOYÉS. Mentionner ou la ferme, la manufacture, la personne ou la firme "fabrique de" ou "boutique de" ou tout "pharmacie", etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un an.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Degré d'instruction en français ou en anglais, quant à la capacité de lire et d'écrire.	INFIRMITÉ (spécifier l'infirmité). Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Michelie	Walthan	M	Son	S	June	1887	4	C			Irish	Canadian	R Catholic																	10	No	No	E			
2		Annie	"	F	Daughter	S	Aug	1908	2	C			Irish	Canadian	R Catholic																		No	No	E			
3		Michical	" "	M	Brother	S	Sept	1888	53	C			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
4		Elizabetha	" "	F	Sister	S	May	1870	41	C			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
5		Sarah	" "	F	Niece	S	Sept	1886	24	C			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
6	46	Duke Patrick	Walthan	M	Head	M	Nov	1852	58	C			French	Canadian	R Catholic	Trader																	yes	yes	E & F			
7		Mary	" "	F	Wife	M	Sept	1848	62	C			Irish	Canadian	R Catholic																		No	No	E			
8		Patrick	" "	M	Son	S	July	1886	25	C			French	Canadian	R Catholic																		No	No	E			
9		Mary	" "	F	Daughter	S	May	1888	23	C			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
10	47	Keenan John	Walthan	M	Head	S	May	1848	63	C			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer																	yes	yes	E & F			
11		Margret	" "	F	Sister	S	young	1888	58	C			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	No	E			
12		Schuler	" "	M	Domestic	S	[illegible]	1888	16	C	England	1910	English	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
13	48	49	Dillon Alexin	Walthan	M	Head	M	April	1852	74	C	2	Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	yes	yes	E			
14		Tilbury	" "	F	Wife	M	[illegible]	1854	63	C	England	[illegible]	English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
15		Flarence	" "	F	Daughter	S	Sept	1874	34	C	2		Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
16		Ireguldd	" "	M	Son	S	Aug	1888	22	C	2		Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
17	49	50	Mirette Theophile	Walthan	M	Head	M	[illegible]	1864	63	C	2	French	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
18		Jane	" "	F	Wife	M	July	1853	54	C	2		Ecosse	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
19		Frederick	" "	M	Son	S	April	1888	22	C	2		French	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
20		Sarah	" "	F	Daughter	S	July	1890	14	C	2		French	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
21	50	51	Flood John	Walthan	M	Head	M	July	1842	62	C	2	Irish	Canadian	R Catholic	Farmer																	yes	No	E			
22		Veronica	" "	F	Wife	M	July	1853	51	C	2		Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
23		Christy	" "	M	Son	S	Oct	1888	18	C	2		Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
24		Imogene	" "	F	Daughter	S	May	1888	16	C	2		Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
25		Michael	" "	M	Son	S	Jan	1890	21	C	2		Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
26	51	52	Marseille Jehnth	Walthan	M	Head	M	Dec	1888	24	C		Irish	Canadian	Anglican	Electrician						Parsons Woods	52	84	840		1000	27	13.50				yes	yes	E			
27		Ezekiell	" "	F	Wife	M	July	1885	25	C	England	1887	English	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	E			
28		Charles	" "	M	Son	S	March	1905	4	C			Irish	Canadian	Anglican																		No	No	E			
29		Elizabeth	" "	F	Domestic	S	June	1860	21	C	Ireland	1905	Irish	Canadian	R Catholic	Assistant																	yes	yes	E			
30		Rose Debra	" "	M	Boarder	S	May	1888	26	C			Irish	Canadian	Methodist	Electrician						Parsons Woods	52	84	660		2600	40	47.37				yes	yes	E			
31	52	53	Dubuisel Frank	Walthan	M	Head	M	March	1868	46	C	2	French	Canadian	R Catholic	Tele Keeper																	yes	No	E & F			
32		Agnes	" "	F	Wife	M	July	1874	37	C	2		French	Canadian	R Catholic	none																	No	No	E & F			
33		Agathie	" "	F	Daughter	S	April	1895	17	C	2		French	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E & F			
34		Chaunch	" "	F	Daughter	S	March	1898	13	C	2		French	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E & F			
35		Baptiste	" "	M	Son	S	Aug	1900	10	C	2		French	Canadian	R Catholic																	10	yes	yes	E & F			
36		Joseph	" "	M	Son	S	May	1900	11	C	2		French	Canadian	R Catholic																	10	yes	yes	E & F			
37		Theophile	" "	M	Son	S	Dec	1902	8	C	2		French	Canadian	R Catholic																		No	No	E			
38		Rachelle	" "	M	Son	S	Dec	1905	5	C	2		French	Canadian	R Catholic																		No	No	E			
39		Diana	" "	F	Daughter	S	May	1908	2	C	2		French	Canadian	R Catholic																		No	No	E			
40		Cyprien	" "	M	Brother	W	Jan	1873	38	C	2		French	Canadian	R Catholic	none																	yes	No	E & F			
41		Elmer	" "	M	Uncle	S	June	1848	62	C	2		French	Canadian	R Catholic	none																	yes	No	E			
42	53	54	Stewart John	Walthan	M	Head	M	April	1853	58	C	2	Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	E			
43		Isabelle	" "	F	Wife	M	May	1864	47	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
44		Robert	" "	M	Son	S	Jan	1888	23	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	No	E			
45		William	" "	M	Son	S	July	1890	21	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
46		Ethyne	" "	F	Daughter	S	July	1893	18	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
47		Lillie	" "	F	Daughter	S	June	1896	15	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			
48		Thomas	" "	M	Son	S	April	1898	13	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			
49		Robert	" "	F	Daughter	S	April	1900	11	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			
50		Hugh	" "	M	Son	S	Mar	1903	8	C	2		Irish	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			

50 — 4 — 3001 — 60.87